

# 目 次

## ＜教育実践論文＞

- ・ 共通言語が初級の多国籍集団の間に共創型対話は生まれたのかー東南アジア5か国と日本人高校生によるプロジェクトワークの実践からー 中 尾 有 岐 ………7
- ・ 「学習者中心」の普及と教師の自立をめざした研修デザインーベトナム中等日本語教育支援の再構築ー 黒 田 朋 斎 ………23  
中 尾 菜 穂

## ＜教材開発論文＞

- ・ まるごと日本語オンラインコース「おすすめコース診断テスト」の開発 武 田 素 子 ………39  
千 葉 朋 美

## ＜報告＞

- ・ 中国大学日本語教師研修の25年間を振り返る 篠 崎 撰 子 ………55  
ー中国の大学日本語教師を取り巻く状況の変化ー
- ・ 教師の継続的な学びを支える研修と学習コミュニティのデザインー欧州日本語教育研修会の実践例ー 近 藤 裕美子 ………67  
藤 光 由 子  
津 田 香 織  
井 上 美 優
- ・ ベトナム中学生日本語キャンプ2017の実践報告 久保田 育 美 ………79  
ー日本語劇の制作を通じた「新しい自分」の発見を目指してー 中 尾 菜 穂  
黒 田 朋 斎
- ・ 教師支援サイトの再構築 伊 藤 由希子 ………91  
ー「JF 日本語教育スタンダードサイト」「みんなの Can-do サイト」「みんなの教材サイト」連携の試みー 長 坂 水 晶  
上 原 由美子
- ・ 「マンガ orange 舞台探訪 A1-A2 (にほんごいってみよう) 自習コース」ー「JF にほんご eラーニング みなと」海外拠点初のオリジナルコース開発ー 関 山 聡 之 ………103  
ルキッラックトリッティマー

・マイダン革命とその後の情勢がウクライナの日本語教育に与えた影響ーウクライナを中心とした日本語能力試験実施状況をもとにしてー	森 田 淳 子 ……113 齊 藤 知 花
--	--------------------------

英文要旨 .....	123
------------	-----

編集委員・執筆者一覧 .....	125
------------------	-----

査読等協力者一覧 .....	126
----------------	-----

編集後記 .....	127
------------	-----

※本紀要掲載論文データは、以下の国際交流基金ウェブサイトからダウンロード可能です。

URL : <https://www.jpf.go.jp/j/project/japanese/teach/research/report/index.html>

※国際交流基金リポジトリからも、本紀要や過去の紀要に収録された掲載論文データのダウンロードが可能です。

URL : <https://jpf.repo.nii.ac.jp/>

# CONTENTS

## <Papers on Educational Practice>

- Whether Beginner Level Common Language Multinational Learners Group Could Make Inventive Dialogue : Practice of Project Work with 5 South East Asian Countries and Japanese High School Students

NAKAO Yuki .....7
  
- The Training Program to Spread “Learner–Centered” and Facilitate Teachers’ Self–Support : Rebuilding Secondary Educational Support in Vietnam

KURODA Tomonari .....23  
NAKAO Naho

## <Paper on the Development of Educational Materials>

- Development of “Japanese Test for Course Recommendation” for Marugoto Japanese Online Course

TAKEDA Motoko .....39  
CHIBA Tomomi

## <Reports>

- The Review of the 25–Year History of Chinese University Japanese–Language Teacher Training : The Changes of Circumstances Surrounding Chinese University Japanese–Language Teachers

SHINOZAKI Setsuko .....55
  
- Building a Learning Community Through a New Design of Professional Development Courses for Japanese Language Teachers in Europe

KONDO Yumiko .....67  
FUJIMITSU Yuko  
TSUDA Kaori  
INOUE Miyu
  
- Japanese Camp 2017 for Junior High School Student in Vietnam : An Adventure of Self–Discovery in a Japanese Drama Production

KUBOTA Ikumi .....79  
NAKAO Naho  
KURODA Tomonari
  
- The Reconstruction of the Websites Supporting Japanese–Language Teachers : A Cooperation Between the “JF Standard for Japanese–Language Education” Website, the “Minna no Can–do” Website, and the “Minna no Kyozaï” Website

ITO Yukiko .....91  
NAGASAKA Miaki  
UEHARA Yumiko

・ Created Self–Study Course of “Minato” : The First Number of the JF Overseas Offices	SEKIYAMA Satoshi LEADKITLAX Triktima	……103
・ The Impact of the Maidan Revolution and Subsequent Situations on Japanese Language Education in Ukraine : On the Basis of the Implementation of JLPT Focusing on Ukraine	MORITA Junko SAITO Chika	……113

English Abstracts .....	123
-------------------------	-----

List of Editors and Authors .....	125
-----------------------------------	-----

List of Referees .....	126
------------------------	-----

Editor’s Note .....	127
---------------------	-----

※These papers and reports on this bulletin are downloadable from the following websites.

The Japan Foundation : [https : //www.jpf.go.jp/e/project/japanese/teach/research/report/index.html](https://www.jpf.go.jp/e/project/japanese/teach/research/report/index.html)

The Japan Foundation Repository : [https : //jpf.repo.nii.ac.jp/](https://jpf.repo.nii.ac.jp/)

